

Distr.
GENERAL

E/CN.3/1994/1
10 November 1993
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



اللجنة الإحصائية

الدورة الاستثنائية

١٥-١١ نيسان/أبريل ١٩٩٤

البند ٢ من جدول الأعمال المؤقت

إقرار جدول الأعمال ومسائل تنظيمية أخرى

جدول الأعمال المؤقت

- ١ - انتخاب أعضاء المكتب.
- ٢ - إقرار جدول الأعمال ومسائل تنظيمية أخرى.
- ٣ - تعزيز التعاون الإحصائي الدولي.
- ٤ - تنفيذ نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣.
- ٥ - التعاون التقني في مجال الإحصاءات.
- ٦ - مبادئ أساسية للإحصاءات الرسمية.
- ٧ - التنسيق والتكامل فيما بين البرامج الإحصائية الدولية.
- ٨ - المسائل البرنامجية:

(أ) أداء البرنامج وتنفيذه؛

(ب) أهداف البرنامج وتخطيطه.

٩ - جدول الأعمال المؤقت للدورة الثامنة والعشرين للجنة.

١٠ - تقرير اللجنة عن دورتها الاستثنائية.

الشروح

١ - انتخاب أعضاء المكتب

وفقاً للمادة ١٥ من النظام الداخلي والممارسة السابقة، ستقوم اللجنة الاحصائية في جلستها الأولى بانتخاب رئيس لها وثلاثة نواب للرئيس ومقرر، للعمل من بداية الدورة الاستثنائية للجنة إلى بداية دورتها الثامنة والعشرين.

٢ - إقرار جدول الأعمال ومسائل تنظيمية أخرى

نظرت اللجنة الاحصائية في البنود المدرجة في جدول الأعمال المؤقت والوثائق المناظرة في دورتها السابعة والعشرين (نيويورك، ٢٢ شباط/فبراير - ٣ آذار/مارس ١٩٩٣)^(١) وأقرها المجلس الاقتصادي والاجتماعي في مقره ٢٢٣/١٩٩٣. ويتضمن جدول الأعمال المؤقت البنود التي تعتبرها اللجنة عاجلة بوجه خاص^(٢).

وكما طلبت اللجنة^(٣)، قام الفريق العامل المعني بالبرامج الاحصائية الدولية والتنسيق الاحصائي، التابع للجنة، في دورته السادسة عشرة (جنيف، ١٣-١٦ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣)، باستعراض جدول الأعمال المؤقت والوثائق للتحقق من أن الدورة الاستثنائية تركز على القضايا الهامة، وأكد الفريق العامل على ضرورة انعقاد الدورة الاستثنائية لفترة خمسة أيام على نحو ما ارتأت اللجنة أصلاً (E/CN.3/1994/2، الفقرة ٣٧ (ج)). وقام الفريق العامل بما يلي: (أ) أقر جدول الأعمال المؤقت على أساس إزالة أي تدخل بين البندين ٣ (تعزيز التعاون الاحصائي الدولي) و ٧ (التنسيق والتكامل فيما بين البرامج الاحصائية الدولية) وادراج الوثائق في إطار البنود المناسبة من جدول الأعمال، (ب) ووافق على العروض الموجزة والحواشي الوصفية المتصلة بوثائق كل بند من بنود جدول الأعمال، (ج) وأشار إلى أن الوثائق ينبغي أن تكون قد أعدت بنهاية كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، مما يحد من مدى انعكاس تعليقات الفريق العامل فيها (E/CN.3/1994/2، الفقرتان ٣٧ (ب) و ٣٨).

وأضاف الفريق العامل تقرير اللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الاحصائية والتابعة للجنة التنسيق الإدارية وتقارير فرق العمل التي أنشأها الفريق العامل وتقرير الفريق العامل عن دورته السادسة عشرة

إلى وثائق البند ٣ من جدول الأعمال فضلا عن التقرير الخاص بتنسيق جمع البيانات الإحصائية من البلدان الذي أدرج في إطار البند ٧ من جدول الأعمال (E/CN.3/1994/2، الفقرة ٣٩).

الوثائق

مذكرة من الأمانة العامة عن تنظيم أعمال الدورة (E/CN.3/1994/L.1)

مذكرة من الأمانة العامة عن حالة إعداد وثائق الدورة (E/CN.3/1994/L.2)

٣ - تعزيز التعاون الإحصائي الدولي

قدمت اللجنة، في دورتها السابعة والعشرين، ١٩ توصية ومقررا لتعزيز التعاون الإحصائي الدولي^(٤). وشملت هذه التوصيات والمقررات الإجراءات التي ستتخذها اللجنة نفسها، وفريقها العامل، واللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الإحصائية والتابعة للجنة التنسيق الإدارية، والشعبة الإحصائية بالأمانة العامة للأمم المتحدة، وغير ذلك من المنظمات الإحصائية الدولية، وتضمنت إنشاء ست فرق عمل مشتركة بين الوكالات المعنية بمواضيع محددة.

ونظرت اللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الإحصائية والتابعة للجنة التنسيق الإدارية، في دورتها السابعة والعشرين (جنيف، ٦-٨ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣)، في التقدم المحرز في العديد من المجالات التي تخطتها التوصيات والمقررات. وقام الفريق العامل التابع للجنة الإحصائية، في دورته السادسة عشرة، باستعراض التقدم المحرز بشأن التوصيات والمقررات كما أقر أمور من بينها إنشاء فرقتي عمل إضافيتين (E/CN.3/1994/2، الفقرتان ١٤ و ١٥). وسيعرض تقريرا للجنة الفرعية والفريق العامل على اللجنة. وسيعرض على اللجنة أيضا عدد من الوثائق، بما في ذلك الوثائق التي طلبها الفريق العامل (E/CN.3/1994/2، الفقرة ٣٩)، الذي يورد التقدم المحرز في تنفيذ التوصيات والمقررات. وستشكل هذه الوثائق الأساس لاستعراض اللجنة للتقدم المحرز وتقديم أي نصح إضافي لازم لتعزيز التعاون الإحصائي الدولي والتنمية.

الوثائق

تقرير الفريق العامل المعني بالبرامج الإحصائية الدولية والتنسيق الإحصائي عن دورته السادسة عشرة (E/CN.3/1994/2)

تقرير الأمين العام بشأن التقدم المحرز في المجالات الأكثر أهمية التي تناولتها اللجنة الإحصائية في دورتها السابعة والعشرين (E/CN.3/1994/3)

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير اللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الإحصائية والتابعة للجنة التنسيق الإدارية عن دورتها السابعة والعشرين (E/CN.3/1994/4)

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقارير فرق العمل التالية:

(أ) فرقة العمل المعنية بالحسابات القومية (الجهة المنظمة للاجتماعات: الفريق العامل المشترك بين الأمانات والمعني بالحسابات القومية): تقرير عن استراتيجيات تنفيذ نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣ والتقدم المحرز والمشاكل التي تواجه هذا النظام (E/CN.3/1994/5)

(ب) فرقة العمل المعنية بإحصاءات الصناعة والتشييد (الجهة المنظمة للاجتماعات: منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي) (E/CN.3/1994/6)

(ج) فرقة العمل المعنية بإحصاءات التجارة الدولية (الجهة المنظمة للاجتماعات: مجموعة الاتفاق العام بشأن التعريفات الجمركية والتجارة) (E/CN.3/1994/7)

(د) فرقة العمل المعنية بإحصاءات المالية (الجهة المنظمة للاجتماعات: صندوق النقد الدولي) (E/CN.3/1994/8)

(هـ) فرقة العمل المعنية بإحصاءات الأسعار، بما في ذلك مشروع المقارنات الدولية (الجهة المنظمة للاجتماعات: المكتب الإحصائي للجماعة الأوروبية) (E/CN.3/1994/9)

(و) فرقة العمل المعنية بإحصاءات البيئة (الجهة المنظمة للاجتماعات: الشعبة الإحصائية بالأمانة العامة للأمم المتحدة) (E/CN.3/1994/10)

(ز) فرقة العمل المعنية بإحصاءات الخدمات (الجهة المنظمة للاجتماعات: ستحدد فيما بعد) (E/CN.3/1994/11)

(ح) فرقة العمل المعنية بقياس الفقر (الجهة المنظمة للاجتماعات: البنك الدولي) (E/CN.3/1994/12)

تقرير الأمين العام عن تنسيق جمع البيانات من البلدان (E/CN.3/1994/13)

٤ - تنفيذ نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣

أوصت اللجنة بالأجماع، في دورتها السابعة والعشرين، باعتماد نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣^(٥) كما أوصت المجلس الاقتصادي والاجتماعي باعتماد مشروع قرار يوصي فيه بأن يستخدم نظام الحسابات الوطنية لعام ١٩٩٣ في البلدان^(٦). واعتمد المجلس، في دورته الموضوعية لعام ١٩٩٣ مشروع القرار بوصفه القرار ٥/١٩٩٣. وقام الفريق العامل التابع للجنة، في دورته السادسة عشرة، باستعراض تنفيذ نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣ فضلا عن خطط لأجراء مزيد من البحوث الأساسية.

وسيقوم الفريق العامل المشترك بين الأمانات والمعني بالحسابات القومية، بوصفه الجهة المنظمة لاجتماعات فرقة العمل المعنية بالحسابات القومية، بتقديم تقرير يتناول فيه (أ) الدور المقبل للفريق العام المشترك بين الأمانات والمعني بالحسابات القومية بوصفه فرقة عمل في الحسابات القومية، بما في ذلك تنسيق برامج العمل الخاصة بتنفيذ نظام الحسابات القومية، (ب) برنامج البحوث المقبلة على نحو ما يرد في نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣^(٧)، (د) الاحتياجات من البيانات التي ينبغي تلبيتها مستقبلا من خلال استبيان نظام الحسابات القومية، (هـ) السبل اللازمة لإدراج مدخل إقليمي مناسب في عملية التنفيذ.

الوثائق

تقرير الفريق العامل المعني بالبرامج الإحصائية الدولية والتنسيق الإحصائي عن دورته السادسة عشرة (E/CN.3/1994/2)

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير الفريق العامل المعني بالحسابات القومية (الجهة المنظمة للاجتماع: الفريق العامل المشترك بين الأمانات والمعني بالحسابات القومية) المعنون "استراتيجيات تنفيذ نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣، والتقدم المحرز والمشاكل التي تواجه تنفيذ هذا النظام، (E/CN.3/1994/5)

٥ - التعاون التقني في مجال الإحصاءات

واصلت اللجنة، في دورتها السابعة والعشرين، استعراضها للتعاون التقني في مجال الإحصاءات. وأكدت على أهمية تنسيق هذا النشاط وضرورة تحسين فعاليته وكفاءته^(٨) وقررت تضمين البند في جدول أعمال دورتها الاستثنائية^(٩).

سوف يقدم الأمين العام تقريراً عن مواضيع خاصة في مجال التعاون التقني، بما في ذلك استحداث آليات لضمان توفير المعلومات المتعلقة بتدفق موارد التعاون التقني لأغراض التنسيق. وسيتناول التقرير لمواضيع عالمية وإقليمية متعلقة بالتعاون التقني بالنسبة لمجالات الإحصاءات الجديدة والعاجلة.

الوثائق

تقرير الأمين العام عن مواضيع خاصة في مجال التعاون التقني (E/CN.3/1994/14)

٦ - المبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية

كان معروضاً على اللجنة، في دورتها السابعة والعشرين، مقرر اللجنة الاقتصادية لأوروبا جيم (٤٧) بشأن المبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية في منطقة اللجنة الاقتصادية لأوروبا. وأعربت اللجنة عن تأييدها للأفكار التي يستند إليها المقرر. وطلبت اللجنة من فريقها العامل أن يرتب لإجراء مشاورات مع البلدان، وذلك من خلال الشعب الإحصائية الإقليمية، وطلبت آراء البلدان بشأن إمكانية تطبيق المبادئ الواردة في مقرر اللجنة الاقتصادية لأوروبا جيم (٤٧) ومدى فائدتها على الصعيدين الإقليمي والعالمي. وطلبت أيضاً إلى الفريق العامل أن يقوم، في دورته السادسة عشرة، باستعراض نتائج المشاورات ووضع الخطط اللاحقة، بغية إعداد مشروع مجموعة مبادئ على الصعيد العالمي لتقديمها إلى اللجنة في دورتها الثامنة والعشرين في عام ١٩٩٥^(١٠).

وقرر الفريق العامل، في دورته السادسة عشرة، (أ) أن يطلب إلى اللجنة الإحصائية في دورتها الاستثنائية أن تحيط علماً بنظر الفريق العامل في هذه المسألة (ب) وأن يبلغ اللجنة الإحصائية لكي تبحث المبادئ الأساسية الواردة في مقرر اللجنة الاقتصادية لأوروبا جيم (٤٧) وتعتمدها بل وتضمنها ديباجة منقحة (E/CN.3/1994/2، الفقرة ٢٧).

سيكون معروضاً أمام اللجنة تقرير الفريق العامل عن دورته السادسة عشرة وتقرير يوجز نتائج المشاورات مع البلدان المشار إليها أعلاه. وسوف تبلغ اللجنة أيضاً بنتائج المائدة المستديرة المعنية بالمبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية في البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، المعقودة في جاتشراثكا، بولندا، في الفترة من ٢٦ إلى ٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣.

الوثائق

تقرير الفريق العامل المعني بالبرامج الإحصائية الدولية والتنسيق الإحصائي عن دورته السادسة عشرة (E/CN.3/1994/2)

مذكرة من الأمين العام عن المبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية (E/CN.3/1994/15)

٧ - التنسيق والتكامل فيما بين البرامج الإحصائية الدولية

سيكون معروضا أمام اللجنة تقرير الفريق العامل المعني بالبرامج الإحصائية الدولية والتنسيق الإحصائي عن دورته السادسة عشرة. ويتضمن التقرير نتائج الاستعراض الذي أعده الفريق العامل بشأن (أ) تنفيذ نظام الحسابات القومية لعام ١٩٩٣ وخطط إعداد البحوث الضرورية اللاحقة (انظر البند ٤ أعلاه)، (ب) وتعزيز التعاون الإحصائي الدولي (انظر البند ٣ أعلاه)، (ج) وجدول الأعمال المؤقت ووثائق الدورة الاستثنائية والدورة الثامنة والعشرين للجنة (انظر البند ٩ أدناه)، (د) والمبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية (انظر البند ٦ أعلاه)، (هـ) وتنسيق أنشطة جمع البيانات الإحصائية التي تضطلع بها منظمات دولية (انظر البند ٣ أعلاه).

الوثائق

تقرير الفريق العامل المعني بالبرامج الإحصائية الدولية والتنسيق الإحصائي عن دورته السادسة عشرة، (E/CN.3/1994/2)

٨ - المسائل البرنامجية

(أ) أداء وتنفيذ البرنامج

سوف يقدم الأمين العام تقريرا مرحليا عن أعمال الشعبة الإحصائية بالأمانة العامة للأمم المتحدة بشأن الأعمال المنفذة خلال الفترة من كانون الثاني/يناير - كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣؛ مصنفة حسب البرنامج الفرعي، بما في ذلك استعراض لأية مشاكل رئيسية ذات صلة بالمرجعات. وسوف يستكمل ذلك التقرير بتقرير شفوي.

الوثائق

تقرير مرحلي من الأمين العام عن أعمال الشعبة الإحصائية بالأمانة العامة للأمم المتحدة (E/CN.3/1994/16)

(ب) أهداف وتخطيط البرنامج

سيكون معروضا أمام اللجنة مذكرة من الأمين العام تقدم آخر المعلومات بشأن تخطيط البرامج في مجال الإحصاءات في الأمم المتحدة. وسيكون معروضا أمام اللجنة أيضا التنقيحات الأولية المقترح إدخالها على الخطة المتوسطة الأجل في مجال الإحصاءات في الشعبة الإحصائية بالأمانة العامة للأمم المتحدة، للفترة ١٩٩٢ - ١٩٩٧، تعكس المقررات التي اتخذتها اللجنة الإحصائية في دورتها السابعة والعشرين وغير ذلك من التطورات ذات الصلة.

الوثائق

مذكرة من الأمين العام بشأن تخطيط البرامج في مجال الإحصاءات في الأمم المتحدة
(E/CN.3/1994/17)

التنقيحات المقترحة ادخالها على الخطة المتوسطة الأجل في مجال الإحصاءات للفترة ١٩٩٢ - ١٩٩٧
(E/CN.3/1994/CRP.1)

٩ - جدول الأعمال المؤقت للدورة الثامنة والعشرين للجنة

وفقاً لأحكام المادة ٩ من النظام الداخلي، سيكون معروضاً على اللجنة جدول الأعمال المؤقت لدورتها الثامنة والعشرين، مقترناً بالإشارة إلى الوثائق التي ستقدم في إطار كل بند، والسند التشريعي لأعدادها.

وكانت اللجنة قد نظرت في جدول أعمالها المؤقت ووثائق الدورة الثامنة والعشرين في دورتها السابعة والعشرين واعتمده المجلس الاقتصادي والاجتماعي بمقتضى مقرره ٢٢٢/١٩٩٣. وبناءً على طلب اللجنة^(١)، قام الفريق العامل، في دورته السادسة عشرة، بتنقيح وتعديل جدول الأعمال المؤقت والوثائق (E/CN.3/1994/2، الفقرات ٤٥-٦٥).

الوثائق

مذكرة من الأمين العام بشأن جدول الأعمال المؤقت للدورة الثامنة والعشرين للجنة (E/CN.3/1994/L.3)

١٠ - تقرير اللجنة عن دورتها الاستثنائية

ستعتمد اللجنة تقرير دورتها الاستثنائية، الذي سيقدم إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي.

الحواشي

- (١) الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ١٩٩٣، الملحق رقم ٦ (E/1993/26)، الفصلان الأول، الجزء باء، والسادس عشر).
- (٢) المرجع نفسه، الفقرة ٢٣٣.
- (٣) المرجع نفسه، الفقرة ٢٣٦.
- (٤) المرجع نفسه، الفصل الثاني.
- (٥) المرجع نفسه، الفقرة ٦٢ (أ).
- (٦) المرجع نفسه، الفصل الأول، الجزء ألف، مشروع القرار الأول.
- (٧) ستصدر فيما بعد.
- (٨) المرجع نفسه، الفقرة ١٧٩.
- (٩) المرجع نفسه، الفصل الأول، الجزء باء، مشروع المقرر الثاني.
- (١٠) المرجع نفسه، الفقرة ٢٣٢.
- (١١) المرجع نفسه، الفقرة ٢٣٧ (ب).
